



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Remplacement du refroidisseur d'eau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-160756/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-160756	<b>Date</b> 2016-01-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-356-68583	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg356.39903-160756	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lagacé, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg356
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0060 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
39903-160756

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG356

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
39903-160756

File No. - N° du dossier  
FG35639903-160756

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Cette modification no 002 est émise dans le but d'émettre d'addenda 2.**

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**

**ADDENDA N° 2**

**Numéro du projet: M10138**

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie des documents contractuels.**

**DESSINS**

**1. Section 01 00 10 – INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

.1 Article 19.3 – Remplacer avec:

« .3 Soumettre toute demande d'escorte au Représentant du Ministère au moins 3 jours à l'avance.. »

.2 Supprimer l'article 19.4.

.3 Article 19.6 – Remplacer avec:

« .6 Chaque membre du personnel se doit de participer obligatoirement à une session de 2 heures de formation de sécurité s'adressant spécifiquement au présent chantier. Et l'on se devra de présenter un avis de formation sur place au moins 72 heures à l'avance à ce sujet au Représentant du Ministère. »

.4 Ajouter l'article « 26 PERMIS D'OUVRAGE »:

« .1 Obtenir les formulaires nécessaires pour les permis d'ouvrage et d'ouvrage chaud auprès du département des opérations. Incluse pour une (1) soumission additionnelle des permis au cours des travaux. »